

СУБЪЕКТНАЯ СОЧЕТАЕМОСТЬ АНГЛИЙСКИХ ГЛАГОЛОВ ПРИКОСНОВЕНИЯ

Группа глаголов, обозначающих процессы прикосновения, в английском языке представлена довольно широко. Такие глаголы активно используются в устной и письменной речи, поэтому важно знать, как их правильно употреблять. Нами было проанализировано 20 глаголов прикосновения: *to touch, to kiss, to beat, to smash, to knock, to drum, to hit, to hammer, to tap, to kick, to caress, to lick, to nudge, to sting, to push, to lean, to slap, to paw, to pinch, to pull*, а также 200 предложений из «Corpus of Contemporary American English», в которых эти глаголы выступают в качестве сказуемых. К обязательным компонентам фрейма «Прикосновение» относятся субъект прикосновения, предикат прикосновения и объект прикосновения. Мы изучили субъектную сочетаемость предикатов прикосновения и выяснили, что субъект является фиксированным компонентом ситуации прикосновения, поэтому в предложениях с такими глаголами всегда присутствует информация о деятеле.

В качестве субъекта в предложениях с глаголами прикосновения могут выступать следующие категории имен:

1) наименования людей: *Simeon pawed through the bags which surrounded the dumpster (to paw ‘касаться небрежно’)*;

2) названия животных: *Cats lick the dust off of their fur, and toddlers are close to the floor, and put things they find on the floor in their mouths (to lick ‘слизывать’)*;

3) названия профессий: *Have the police knock politely on the door, with a search warrant (to knock ‘постучать’)*;

4) части тела: *Their fingers are caressing cash register keys (to caress ‘ласкать’)*;

5) неодушевленные предметы: *Ancient buildings lean against each other for support (to lean ‘прислониться’)*;

6) названия организаций: *HBO touched the topic in a way that I liked (to touch ‘затрагивать’)*;

7) погодные явления: *When Hurricane Sandy struck, I suspect it hit harder than anyone expected (to hit ‘ударить’)*.

Таким образом, субъектом для глаголов прикосновения могут выступать различные группы существительных. В результате исследования было выявлено, что самыми частыми подлежащими являются наименования людей

и животных. Мы считаем, что это связано с тем, что глаголы прикосновения чаще всего отражают ситуацию, при которой одушевленный субъект подвергает воздействию другой одушевленный или неодушевленный объект.